

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 44



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

59. évfolyam

2016. február 5.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2016/C 44/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel) ⁽¹⁾	1
2016/C 44/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7784 – CF Industries Holdings/OCI Business) ⁽¹⁾	1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2016/C 44/03	Euroátváltási árfolyamok	2
--------------	--------------------------------	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2016/C 44/04	A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján, a „Bukowice” elnevezésű területre vonatkozóan	3
--------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2016/C 44/05	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámra vonatkozóan – Egy egyedi dömpingellenes vámtétel fizetésére kötelezett vállalat címváltozása ...	8
--------------	---	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2016/C 44/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7934 – Blackstone/Norske Skog) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	9
--------------	---	---

Helyesbítések

2016/C 44/07	Helyesbítés a gázüzemű berendezésekről szóló 2009/142/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének (2) bekezdése szerinti gáztípusok és a megfelelő hálózati nyomások (HL C 30., 2016.1.27.)	10
--------------	---	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7885 – BP Europa/Ruhr Oel)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 44/01)

2016. február 1-jén a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7885 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7784 – CF Industries Holdings/OCI Business)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 44/02)

2015. december 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak olasz nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32015M7784 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2016. február 4.

(2016/C 44/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1206	CAD Kanadai dollár	1,5366
JPY Japán yen	131,49	HKD Hongkongi dollár	8,7277
DKK Dán korona	7,4629	NZD Új-zélandi dollár	1,6678
GBP Angol font	0,76595	SGD Szingapúri dollár	1,5720
SEK Svéd korona	9,4036	KRW Dél-Koreai won	1 336,75
CHF Svájci frank	1,1169	ZAR Dél-Afrikai rand	17,7670
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	7,3691
NOK Norvég korona	9,5375	HRK Horvát kuna	7,6610
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 269,96
CZK Cseh korona	27,021	MYR Maláj ringgit	4,6125
HUF Magyar forint	310,49	PHP Fülöp-szigeteki peso	53,366
PLN Lengyel zloty	4,4152	RUB Orosz rubel	86,0790
RON Román lej	4,5087	THB Thaiföldi baht	39,952
TRY Török líra	3,2500	BRL Brazil real	4,3486
AUD Ausztrál dollár	1,5546	MXN Mexikói peso	20,3101
		INR Indiai rúpia	75,8600

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján, a „Bukowice” elnevezésű területre vonatkozóan

(2016/C 44/04)

Az eljárás tárgya az Alsó-Sziléziai és a Nagy-Lengyelországi Vajdaságban fekvő, „Bukowice” elnevezésű, az alábbiak szerint meghatározott területen található kőolaj- és/vagy földgázlelőhelyek elő- és/vagy részletes kutatására vonatkozó koncesszió odaítélése:

Név	Blokk száma	PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
Bukowice	266., 267., 286. és 287. sz. koncessziós blokk (részben)	412 893,49	369 568,86
		399 504,12	395 681,91
		395 484,44	395 599,46
		386 257,67	395 410,84
		386 505,05	383 928,81
		377 241,61	383 718,48
		377 518,65	372 091,63
		386 781,91	372 323,01
		387 085,17	360 716,74
		396 349,47	360 969,49
		396 853,49	343 592,54
		404 263,41	343 820,23
		404 531,71	343 824,58
		405 124,81	344 724,92
		411 833,93	358 377,93
		412 097,24	361 149,54
		418 229,16	361 319,70
		A következő terület kivételével:	
		1992. évi koordináta-rendszer	
		X	Y
		405 989,99	358 711,68
		404 993,03	359 435,58
		404 167,53	360 235,69
		403 805,58	360 521,44

Név	Blokk száma	PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		402 872,13	361 156,44
		402 643,53	361 537,44
		402 649,88	361 931,14
		402 916,58	362 286,74
		403 399,18	362 439,14
		404 427,88	362 362,94
		405 139,08	362 204,19
		405 456,58	361 842,24
		405 539,13	361 004,04
		405 774,08	360 413,49
		406 853,59	358 705,33
		406 840,89	358 502,13
		406 790,09	358 425,93
		406 536,09	358 394,18
		A következő terület kivételével:	
		PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		405 628,69	381 344,80
		402 354,75	379 529,68
		400 302,38	380 555,22
		399 026,10	382 925,02
		399 057,08	387 630,63
		400 115,49	387 799,55
		403 692,31	386 854,43
		A következő terület kivételével:	
		PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		400 287,59	390 695,25
		396 914,14	391 270,72
		395 458,93	392 474,57
		395 518,46	393 222,02
		397 053,05	394 630,93

Név	Blokk száma	PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		398 356,12	395 404,84
		399 176,33	395 318,85
		400 062,69	393 969,47
		A következő terület kivételével:	
		PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		405 364	369 191
		405 134	378 442
		399 576	378 309
		399 806	369 048
		A következő terület kivételével:	
		PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		402 110,14	353 566,02
		403 062,64	353 454,90
		403 816,71	352 526,21
		404 300,90	349 922,70
		404 221,52	348 946,39
		404 523,15	348 446,32
		405 070,83	347 946,26
		405 769,34	346 850,88
		405 832,84	346 446,07
		405 459,77	345 985,69
		404 991,46	345 842,82
		404 546,96	345 874,57
		402 872,14	347 073,13
		401 999,02	347 946,26
		401 149,70	349 128,95
		400 935,39	350 065,58
		401 086,20	351 962,64
		401 411,64	353 256,46

Név	Blokkszáma	PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		A következő terület kivételével:	
		PL-1992 koordináta-rendszer	
		X	Y
		393 704,55	379 134,26
		394 163,81	378 628,14
		394 191,92	378 112,66
		393 582,71	377 606,54
		392 682,95	377 212,90
		392 017,50	377 175,41
		390 827,20	377 297,25
		388 399,72	378 150,15
		387 996,70	378 056,42
		387 087,57	378 478,18
		386 909,49	378 693,75
		386 834,51	379 274,85
		387 003,22	379 705,98
		387 556,19	380 249,59
		389 365,09	380 155,86
		390 714,73	379 612,26
		392 748,56	379 612,26

A kérelmeknek a fent megjelölt területre kell vonatkozniuk.

A koncesszió odaítélésére vonatkozó kérelmeket az e közleménynek *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő naptól számított 121 napon belül, legkésőbb a határidő napján közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 óráig kell eljuttatni a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájába.

A beérkező kérelmek elbírálása a következő szempontok alapján történik:

- a munkavégzés előirányzott technológiája (50 %);
- a kérelmező műszaki és pénzügyi háttere (40 %);
- a bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összeg (10 %).

A bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összegnek a „Bukowice” terület esetében legalább a következőnek kell lennie:

- a kőolaj- és/vagy földgázlelőhelyek előkutatása esetében:
 - a hároméves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 106 007,16 PLN,
 - a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 4. és 5. évében: évi 127 208,59 PLN,
 - a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6. és azt követő éveiben: évi 148 410,02 PLN;

b) a kőolaj- és/vagy földgázlelőhelyek részletes kutatása esetében:

- a hároméves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 212 014,32 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 4. és 5. évében: évi 254 417,18 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6. és azt követő éveiben: évi 296 820,04 PLN;

c) a kőolaj- és/vagy földgázlelőhelyek elő- és részletes kutatása esetében:

- az ötéves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 212 014,32 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6., 7. és 8. évében: évi 254 417,18 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 9. és azt követő éveiben: évi 296 820,04 PLN.

A kérelmek elbírálására irányuló eljárás a kérelmek benyújtási határidejétől számított 6 hónapon belül ér véget. A résztvevők az eljárás eredményeiről írásban kapnak értesítést.

A kérelmeket lengyel nyelven kell elkészíteni.

A koncessziós hatóság azt követően ítéli oda az elbírálási eljárás nyertesének a kőolaj- és/vagy földgázlelőhelyeknek a „Bukowice” területen történő elő- és/vagy részletes kutatására vonatkozó koncessziót, majd pedig köti meg vele a bányászati haszonélvezeti szerződést, hogy lefolytatta az érintett szervek álláspontjának megismerésére irányuló eljárást.

A vállalkozásnak bányászati haszonélvezeti joggal és koncesszióval egyaránt rendelkeznie kell ahhoz, hogy megkezdhesse a szénhidrogén-lelőhelyek elő-, illetve részletes kutatását Lengyelország területén.

A kérelmeket a következő címre kell eljuttatni:

Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Földtani és Földtani Koncessziós Osztály)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Varsó
POLSKA/LENGYELORSZÁG

További információk:

- a Környezetvédelmi Minisztérium internetes oldalain: www.mos.gov.pl
 - vagy a Földtani és Földtani Koncessziós Osztályon (Departament Geologii i Koncesji Geologicznych):
Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Varsó
POLSKA/LENGYELORSZÁG
tel.: +48 223692449
telefax: +48 223692460
e-mail: dgikg@mos.gov.pl
-

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára kivetett végleges
dömpingellenes vámról vonatkozóan****Egy egyedi dömpingellenes vámtétel fizetésére kötelezett vállalat címváltozása**

(2016/C 44/05)

A Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatala az (EU) 2015/82/EU bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽¹⁾ kivetett dömpingellenes vám hatálya alá tartozik.

Az (EU) 2015/82 végrehajtási rendelet nyomán 15,3 %-os egyedi dömpingellenes vámtétel fizetésére kötelezett vállalat, a Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd – TARIC-kiegészítő kód: A880 – értesítette a Bizottságot, hogy a címét (No 106 Luzhong Large East Street, Laiwu City, Shandong tartomány, Kínai Népköztársaság) a következőre változtatta: No 89 Changjiang Street, Laiwu City, Shandong tartomány, Kínai Népköztársaság.

A vállalat szerint címváltozása nem érinti azon jogát, hogy a továbbiakban is igénybe vehesse az egyedi dömpingellenes vámtételt.

A Bizottság megvizsgálta a rendelkezésére bocsátott információkat, és úgy ítélte meg, hogy a címváltozás semmilyen módon nem befolyásolja az (EU) 2015/82 végrehajtási rendelet megállapításait.

Ezért az (EU) 2015/82 végrehajtási rendelet 1. cikkében szereplő alábbi hivatkozás alatt:

Laiwu Taihe Biochemistry Co., Ltd. – No 106 Luzhong Large East Street, Laiwu City, Shandong tartomány, Kínai Népköztársaság	A880
---	------

a következő hivatkozás értendő:

Laiwu Taihe Biochemistry Co., Ltd – No 89 Changjiang Street, Laiwu City, Shandong tartomány, Kínai Népköztársaság	A880
---	------

⁽¹⁾ HL L 15., 2015.1.22., 8. o.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7934 – Blackstone/Norske Skog)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 44/06)

1. 2016. január 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Blackstone Group L.P (a továbbiakban: Blackstone, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján közvetve kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Norske Skogindustrier ASA (a továbbiakban: Norske Skog, Norvégia) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Blackstone esetében: globális alternatív vagyonkezelés és pénzügyi tanácsadási szolgáltatások nyújtása. Székhelye az Egyesült Államokban található, továbbá európai és ázsiai irodákkal rendelkezik,
 - a Norske Skog esetében: az erdészeti termékek iparágában folytat tevékenységet. Fő üzleti tevékenysége faalapú nyomdai (újságnyomó és folyóiratnyomó) papír gyártásából és értékesítéséből áll.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az Észrevételeket Az M.7934 – Blackstone/Norske Skog hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (faxszám: +32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a gázüzemű berendezésekről szóló 2009/142/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének (2) bekezdése szerinti gáztipusok és a megfelelő hálózati nyomások

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 30., 2016. január 27.)

(2016/C 44/07)

Az alábbi szöveg érvényteleníti a HL C 30., 2016.1.27., 7. oldalán megjelent szöveget és a helyébe lép.

„(E közzététel a tagállamoktól a Bizottsághoz beérkezett információkon alapul)

Ország	Gázcsalád	Wobbe-index (bruttó)		Hálózati nyomás (mbar)		
		MJ/m ³ vagy kWh/m ³ (0 °C)	MJ/m ³ vagy kWh/m ³ (15 °C)	Minimum	Névérték	Maximum
Hollandia	MÁSODIK					
	L csoport	43,9 MJ/m ³ ⁽¹⁾			25	
	H csoport	53,6 MJ/m ³ ⁽²⁾			25	
	⁽³⁾	43,46 – 45,3 MJ/m ³ ⁽⁴⁾		23,7 ⁽⁵⁾	25 ⁽⁵⁾	30 ⁽⁵⁾
	E csoport ⁽⁶⁾	53,51 MJ/m ³		19 ⁽⁸⁾	20 ⁽⁸⁾	25 ⁽⁸⁾
		47,00 – 55,7 MJ/m ³ ⁽⁷⁾			17–25 ⁽⁸⁾	
	HARMADIK	92,3 MJ/m ³ ⁽⁹⁾			30	
		81,5 MJ/m ³ ⁽¹⁰⁾			30 + 50	

⁽¹⁾ Közcélú gázszolgáltatás.⁽²⁾ Közvetlen gázszolgáltatás nagyfogyasztók számára.⁽³⁾ Ez a csoport Hollandiára jellemző. Alacsony Wobbe-indexű gázokat foglal magában, amelyek viszonylag nagy arányban tartalmazhatnak nagyobb szénhidrogéneket és szén-dioxidot. Az EN 437 szabvány B. melléklete nem tartalmazta. Ennek az alacsony fűtőértékű gázokat tartalmazó, jelenleg elnevezéssel nem rendelkező, külön gázcsoportnak a szolgáltatására leghamarabb 2022. január 1-jétől kerül sor.⁽⁴⁾ Az e csoportba tartozó gázberendezések biztonságos üzemeltetését biztosítani kell az olyan gázok esetében, amelyek nagy arányban tartalmaznak szén-dioxidot, molekuláris hidrogént vagy nagyobb szénhidrogéneket. Magasabb Wobbe-index alkalmazható a különleges földrajzi helyen élő felhasználók esetében, ami lényegében egy eltérő gázcsoport alkalmazását jelenti.⁽⁵⁾ A hálózati nyomások azt jelzik, hogy a végső felhasználónál felszerelt gázmérőben mekkora a gáznyomás azt követően, hogy a gáz áthaladt egy gáznyomás-szabályozón.. Ipari fogyasztók esetében a hálózati nyomások jelentősen magasabbak lehetnek.⁽⁶⁾ Az E csoportba tartozó gáz szolgáltatására leghamarabb 2030. január 1-jétől kerül sor az alacsony fűtőértékű gázzal ellátott jelenlegi fogyasztók számára.⁽⁷⁾ Ez a nemzeti Wobbe-index értéktartománya.⁽⁸⁾ A háztartási fogyasztók esetében a hálózati nyomások a mérőberendezésbe érkezéskor mért nyomást jelentik. Nem háztartási fogyasztók esetében a hálózati nyomások jelentősen magasabbak lehetnek.⁽⁹⁾ Cseppfolyós PB-gáz (propán/bután keverék).⁽¹⁰⁾ 3P gázcsoport propán berendezések esetében.”

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU